



Laura Owens, Untitled, 2015, Udo and Anette Brandhorst Collection © Laura Owens/Courtesy the artist, Sadie Coles HQ, London and Galerie Giedd Captain, Cologne. Photo: Haydar Koyunlar, Bayerische Staatsgemaldesammlungen, München

„Zu jedem Gemälde fertige ich eine Vielzahl an Studien an, und bei jedem neuen Gemälde fordere ich mich auf, wieder ganz von vorne zu beginnen. Ich bediene mich aus einer Werkzeugkiste mit Materialien: Lava-Gel und fluoreszierende Farbe ebenso wie Collagenapplikationen und alte Werkstoffe. Ich möchte das Gefühl haben, über einen riesigen Werkzeugkasten zu verfügen, sodass jedes Gemälde seine eigenen Materialien bestimmt.“

Deine

“I do a lot of studies for each painting and in each painting I am asking myself to start over and to start from scratch. I use a toolbox of materials: lava gel and fluorescent paint, collage application and old materials as well. I want to feel like I have a huge toolbox so that each painting dictates its own materials.”

Yours,

Laura

Laura Owens, zitiert in: Mary Anna Pomonis: „Interview with Laura Owens“, in: whitehot magazine of contemporary art, März 2009, online unter <https://whitehotmagazine.com/articles/2009-interview-with-laura-owens/1768> [zuletzt abgerufen 26.10.2020]. / Laura Owens, quoted in: Mary Anna Pomonis: „Interview with Laura Owens“, in: whitehot magazine of contemporary art, March 2009, online at <https://whitehotmagazine.com/articles/2009-interview-with-laura-owens/1768> [last retrieved 26.10.2020].

FAKE NEWS ODER ZEITREISE?

Wie sieht ein Zeitungsdruck der „Los Angeles Times“ aus den 1940er-Jahren im Jahr 2015 aus? Laura Owens verwendet Malutensilien aus analoger und digitaler Zeit und mixt dabei nahtlos Alt und Neu. Welche Tagesthemen waren damals aktuell? Und wo haben sich Elemente unserer Zeit eingeschlichen?

LAURA

Laura wohnt in Los Angeles in einem alten Haus. Eines Tages findet sie unter dem Dach ein besonderes Dichtungsmaterial: einen Satz Druckplatten von 1942, die für Tagesausgaben der „Los Angeles Times“ verwendet wurden und nun – unter Lauras Federführung – eine Neuauflage erfahren.

MAKEOVER ODER OVERMAKE?

In ihrem „Labor“ testet Laura die Grenzen der Malerei aus. Sie bläst die Zeitungsseiten riesig auf, experimentiert und verändert, arbeitet mit Licht, Schatten und Wiederholungen. Welche neuen Elemente fügt sie hinzu? Die großen Farbleckse verteilen sich scheinbar wild über die Leinwand. Doch Laura hat ihre Position vorher schon genau geplant. Woran lässt sich das erkennen?

DER PROFIBLICK

Die Betrachtenden sind gefordert – auch körperlich. Um die Bilder zu erkunden, müssen sie sie abschreiten, sich von ihnen entfernen und wieder an sie annähern. Wo ist der beste Standpunkt, um den Überblick zu behalten?

FAKE NEWS OR TIME TRAVEL?

How does a page of the “Los Angeles Times” from the 1940s look in 2015? Laura Owens uses painting tools from analog and digital eras, and mixes effortlessly old and new. What news items were current at the time, and which elements have slipped in from more recent history?

LAURA

Laura lives in an old house in Los Angeles. One day she found a special sealing material beneath the roof: a set of printing plates from 1942, which were used for the daily editions of the “Los Angeles Times” and are now being re-issued under Laura’s auspices.

MAKE-OVER OR OVER-MAKE?

In her “laboratory”, Laura tests the limits of painting. She blows up the newspaper pages to an enormous size, experiments and makes changes, works with light, shade and repetition. Which new elements does she add? The large splashes of color seem to spread widely across the canvas. But Laura has already planned their position in advance. How can this be recognized?

THE PROFESSIONAL VIEW

The viewer is challenged—even physically. In order to explore the pictures, he or she must walk around them, move away and come closer again. Where is the best position from which to maintain an overview?